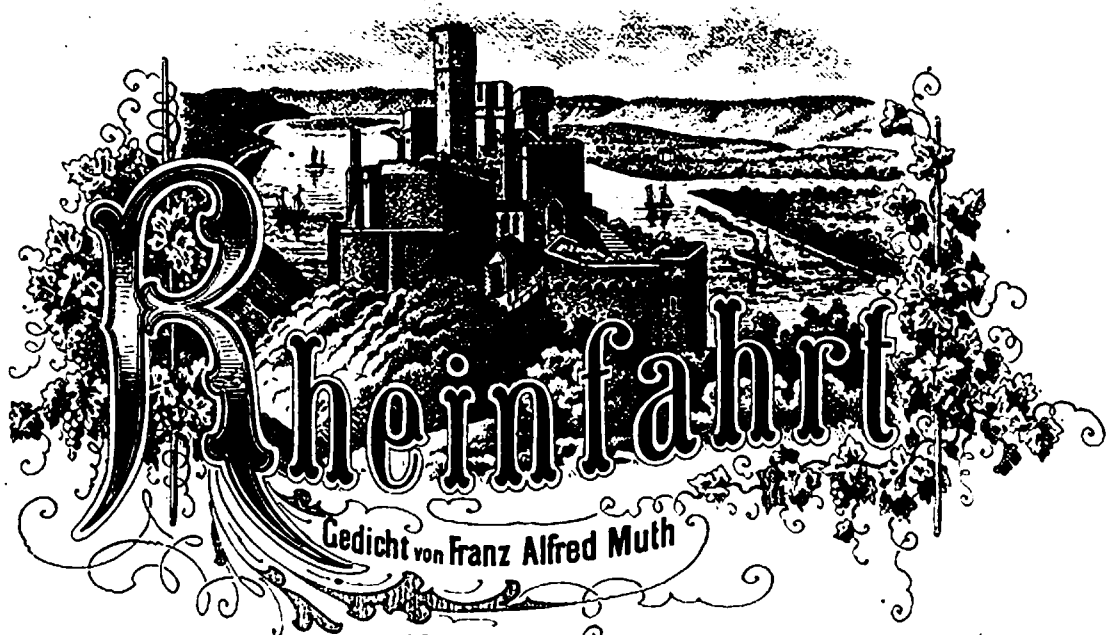


Herrn Director Jacob Lion
freundschaftlichst zugeeignet.



in Musik gesetzt

Für eine Tenor oder Sopran Stimme
mit Begleitung
des Pianoforte und Violoncell
oder Pianoforte allein

von
GEORG GOLTERMANN
OP. 11292

Nº 11292.

Pr. mit Pf. & Vcll. fl. 1. 12 kr.
" " Pf. allein — 45 kr.

Eigenthum des Verlegers für alle Länder

OFFENBACH ^{a/M}, bei JOH. ANDRÉ.

London, Augener & Cº

Philadelphia, G. André & Cº

New-York, G. Schirmer. — Jordana & Martens.

Paris, Durand, Schoenewerk & Cº

déposé.

Entº Sta.Hall.

RUIFPART.

Franz Alfred Muth

G. Goltermann, Op. 70.

Sehr lebendig

Violoncello

Gesang

Sehr lebendig

PIANO

Violoncello

Gesang

Sehr lebendig

PIANO

mf

Es rau - schen die Wo - gen im

mf

Stro - me da - hin , zu Tha - le wir zo - gen mit lu - sti - gem Sinn. *mf* Die

11292. Vlo

Glo - cken er - klan - gen her - ü - ber den Rhein, im Schiff - lein wir

p

sau - gen beim gol - de - nen Wein.

mf

1) ihr son - ni - gen Ber - ge, du duf - te - li - ges

p

Thal, du Win - zer du Fer - ge, ich grüss' euch zu - mal! Ihr

Bur - gen, ihr Re - ben, ihr Glo - cken so stiss, dich rhei - ni - sches

Le - ben, euch al - le ich grüss', dich rhei - ni - sches Le - ben euch

al - le ich grüss'!

colla voce *in tempo* *a piacere* *in tempo* *colla voce* *in tempo* *rallentando* *p* *Ille*

Ein wenig langsamer

Mär - chen noch tan - chen aus dem ke - ler Fluth, die Ro - sen noch

p

han - chen hier duf - ti - ge Gluth; *mf* Die Fi - deln, die hel - len; noch

mf *un poco* *strin - gen*

ru - fen zum Reih'n, und lust' - ge Ge - sel - len die

do

sin - gen da - rein.

cresc.

p Wie Duft von den Reben wie sonni-ger Wein, blüht

poco cresc.
cresc. cen-do
hier noch ein Leben so züch-tig und rein; noch blü-het von

Frau-en von Män-nern so recht, die trau-en und bau-en, ein

cresc.
kräf-tig Ge-schlecht

Wir fröh - li - chen Ze - cher, beim
 gol - de - nen Wein, wir fül - len den Be - cher ein Hoch — auf den

Musical score for a song, featuring vocal and piano parts. The score is in 2/4 time and G major. It consists of five systems of staves. The vocal part is in the upper staves, and the piano accompaniment is in the lower staves. The lyrics are in German.

mf

Rhein! Ihr Bur - gen, ihr Re - ben, ihr Glo - cken so süß, dich

cres

rhei - ni - sches Le - ben, euch al - le ich grüss'! ihr Bur - gen ihr

mf *cres*

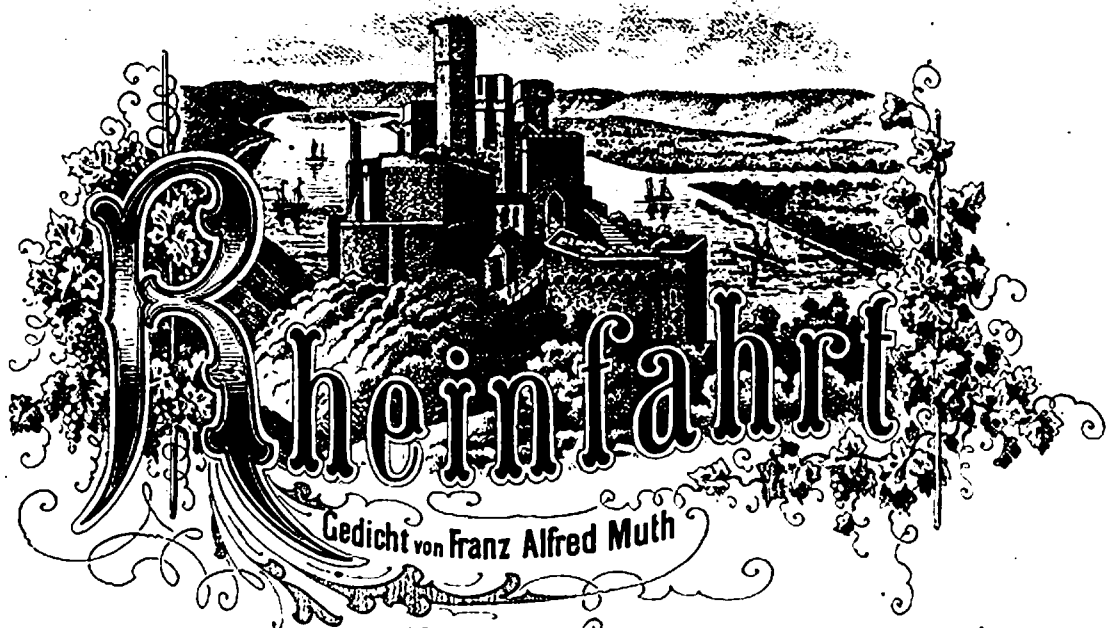
cresc. *f* *colla voce* *in tempo* *rallent.*

Re ben, euch Al - le, euch Al - le ich grüss'!

f *a piacere*

cresc. *f* *colla voce* *in tempo* *colla parte*

Herrn Director Jacob Lion
freundschaftlichst zugeeignet.



in Musik gesetzt

für eine Tenor oder Sopran Stimme
mit Begleitung
des Pianoforte und Violoncell
oder Pianoforte allein

von
GEORG GOLTERMANN
OP. 11292

Nº 11292.

Pr. mit Pf. & Vcll. fl. 1. 12 kr.
" " Pf. allein — 45 kr.

Eigenthum des Verlegers für alle Länder

OFFENBACH & M., bei JOH. ANDRÉ.

London, Augener & Co

Philadelphia, G. André & Co

New-York, G. Schirmer. — Jordana & Martens.

Paris, Durand, Schoenewerk & Co

déposé.

Ent^e Sta.Hall.

Life on the Rhine.

RHEINFAHRT.

Franz Alfred Muth

SINGSTIMME

G. Goltermann, Op. 70.

Sehr lebendig

Es rau-schen die Wo-gen im Stro-me da-hin, zu Tha-le wir
The waves murmur softly as sea-ward they glide, with hearts full of

zo-gen mit lu-sti-gem Sim. Die Glo-chen er-klan-gen her-ü-ber den
glad-ness we float on the tide. The bells they are ringing a-cross the blue

Rhein, im Schiff-lein wir san-gen beim gol-de-nen Wein. O ihr
Rhine, we sing as were quaf-fing the rich gold-en wine. O thou

son-ni-gen Ber-ge, du duf-ti-ges Thal, du Win-zer du Fer-ge, ich
beau-ti-ful val-ley, ye mountains so blue, thou vint-ner, thou boatman, my

grüss' euch zu-mal! Ihr Bur-gen, ihr Re-ben, ihr Glo-chen so
greet-ings to you! Ye cast-les, ye vine-yards, ye churchbells so

siess dich rhei-ni-sches Le-ben, euch al-le ich grüss' dich rhei-ni-sches
sweet, thou life in the Rhineland, ye all do I greet, thou life in the
a piacere in tempo 2 Ein wenig langsamer

Le-ben, euch al-le ich grüss'! Hier Mär-chen noch tau-chen aus
Rhineland, ye all do I greet! Here legends still live of the

dün-ke-ler Fluth, die Ro-sen noch hau-chen hier duf-ti-ge
Nix-ie so fair, here ro-ses still bloom with a fra-grance that's
 11292.R.

SINGSTIMME

un poco stringendo

mf

Gluth; Die Fi - deln, die hel - len, noch ru - fen zum Rhein, und
 rare; The dance still as - sem - bles the gay ru - ral throng, and

lust - ge Ge - sel - len die sin - gen da - rein. Wie Duft von den
 man - y a good fel - low falls in with his song. Like wine in the

cresc. *cen - do*

Re - ben wie son - ni - ger Wein, blüht hier noch ein Le - ben so
 gob - let, like bloom on the vine, so rich and so pure is the

mf

züch - tig und rein, noch blü - het von Fra - en von Män - nern so recht, die
 life on the Rhine, the men and the maids full of vig - or, of grace, so

9

tram - en und bau - en, ein kräf - tig Ge - schlecht.
 true and so hon - est, a fair no - ble race —.

Wir fröh - li - chen Ze - cher, beim gol - de - nen Wein, wir
 And we, gay ca - rous - ers, in rich gold - en wine we

mf

fül - len den Be - cher ein Hoch auf den Rhein! ihr Bur - gen, ihr Re - ben, ihr
 drink from our beakers long life to the Rhine! ye cast - les, ye vine - yards, ye

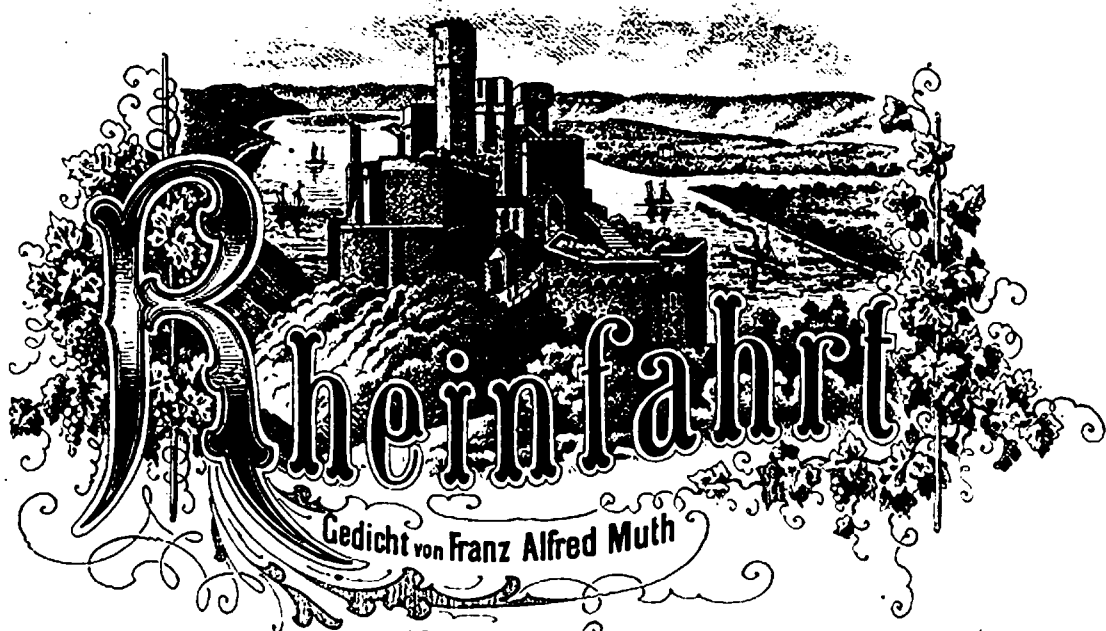
Glo - cken so süß, dich rhei - ni - sches Le - ben, euch al - le ich grüss! ihr
 church - bells so sweet, thou life in the Rhineland, ye all - do I greet! ye

in tempo 2

f a piacere

Bur - gen ihr Re - ben, euch Al - le, euch Al - le ich grüss!
 cast - les, ye vine - yards, ye all —, ye all - do I greet!

Herrn Director Jacob Lion
freundschaftlichst zugeeignet.



in Musik gesetzt

Für eine Tenor oder Sopran Stimme
mit Begleitung
des Pianoforte und Violoncell
oder Pianoforte allein

von
GEORG GOLTERMANN
OP. 11292

Nº 11292.

Pr. mit Pf. & Vcll. fl. 1. 12 kr.
" " Pf. allein — 45 kr.

Eigenthum des Verlegers für alle Länder

OFFENBACH & M., bei JOH. ANDRÉ.

London, Augener & Cº

Philadelphia, G. André & Cº

New-York, G. Schirmer. — Jordana & Martens.

Paris, Durand, Schoenewerk & Cº

déposé.

Entº Sta. Hall.

RHEINFAHRT.

Franz Alfred Muth

VIOLONCELLO

G. Goltermann, Op. 70.

Schr lebendig

mf

3 0 2a 3 0

mf

2 7

p

mf

colla voce

In tempo

Ein wenig langsamer

2da

mf un poco stringendo

1a

p

poco cresc.

1

p

cresc.

2da

mf

mf

in tempo

crescendo

colla voce

rallent.